



## **General Certificate of Education**

# **French 1651**

## *Specification*

**FREN1      Listening, Reading and Writing**

# **Mark Scheme**

*2010 examination - January series*

Mark schemes are prepared by the Principal Examiner and considered, together with the relevant questions, by a panel of subject teachers. This mark scheme includes any amendments made at the standardisation meeting attended by all examiners and is the scheme which was used by them in this examination. The standardisation meeting ensures that the mark scheme covers the candidates' responses to questions and that every examiner understands and applies it in the same correct way. As preparation for the standardisation meeting each examiner analyses a number of candidates' scripts: alternative answers not already covered by the mark scheme are discussed at the meeting and legislated for. If, after this meeting, examiners encounter unusual answers which have not been discussed at the meeting they are required to refer these to the Principal Examiner.

It must be stressed that a mark scheme is a working document, in many cases further developed and expanded on the basis of candidates' reactions to a particular paper. Assumptions about future mark schemes on the basis of one year's document should be avoided; whilst the guiding principles of assessment remain constant, details will change, depending on the content of a particular examination paper.

Further copies of this Mark Scheme are available to download from the AQA Website: [www.aqa.org.uk](http://www.aqa.org.uk)

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.

#### COPYRIGHT

AQA retains the copyright on all its publications. However, registered centres for AQA are permitted to copy material from this booklet for their own internal use, with the following important exception: AQA cannot give permission to centres to photocopy any material that is acknowledged to a third party even for internal use within the centre.

Set and published by the Assessment and Qualifications Alliance.

The assessment objectives will be allocated in the following way.

		<b>% of AS</b>	<b>Marks</b>
AO1	Response to spoken language	22	35
AO2	Response to written language	31	50
AO3	Knowledge of grammar	16	25
	<b>TOTAL</b>	69	110

The marks will be allocated in the following way

	<b>AO1</b>	<b>AO2</b>	<b>AO3</b>
Listening Section (includes transfer of meaning into English exercise)	35		
Reading Section (includes cloze test)		30	10
Writing Section		20	15

## General Principles

### Section A: Listening and Reading

- In multiple choice questions where candidates must choose one letter or number, they should automatically get no mark awarded if they give more than one. If the rubric instructs them to write one letter or number in the box and they do so, but write a second letter or number outside the box too, then the answer in the box should be considered.
- Where a candidate repeats the same error within a sub-question, no further penalty should be imposed in awarding the mark, and nfp (= no further penalty) should be written beside the error to indicate this.
- English spellings are not accepted unless the word is spelt the same in both languages.
- “Rubric” should be written in the margin if in the wrong language and give ‘0’ (unless numbers or place names are involved).
- Ignore errors of accents for comprehension/communication marks.

## Section A

Qu.	Accept	Marks	Notes
1 (a)	damages health/people too passive/people spend too much time watching TV kills communication/limits conversation becomes a drug/can't do without TV <u>news</u> has become superficial/sensational <u>reality</u> TV is vulgar	5	Ignore references to age of people Accept lazy for passive  Reject information is superficial

Qu.	Accept	Marks	Notes
1 (b)	(better) understanding of the world encourages reading good for relaxing educational	4	Ignore reference to age of person  Accept educative

Qu.	Accept	Marks	Notes
1 (c)	consume it in <u>moderation</u>	1	

Qu.	Accept	Marks
2 (a)	<b>M</b>	1

Qu.	Accept	Marks
2 (b)	<b>O</b>	1

Qu.	Accept	Marks
2 (c)	<b>C</b>	1

Qu.	Accept	Marks
2 (d)	<b>C</b>	1

Qu.	Accept	Marks
2 (e)	<b>O</b>	1

Qu.	Accept	Marks
2 (f)	<b>M</b>	1

Qu.	Accept	Marks
2 (g)	<b>M</b>	1

Qu.	Accept	Marks
2 (h)	C	1

Qu.	Accept	Marks
2 (i)	O	1

Qu.	Accept	Marks
2 (j)	C	1

Qu.	Accept	Marks
3 (a)	<b>B C F</b> (any order)	3

Qu.	Accept	Marks
3 (b)	<b>A D</b> (any order)	2

Qu.	Accept	Marks
3 (c)	<b>B D G</b> (any order)	3

Qu.	Accept	Marks
3 (d)	<b>A B</b> (any order)	2



Qu.	Accept	Marks
4 (a)	A	1

Qu.	Accept	Marks
4 (b)	B	1

Qu.	Accept	Marks
4 (c)	B	1

Qu.	Accept	Marks
4 (d)	C	1

Qu.	Accept	Marks
4 (e)	A	1

Qu.	Accept	Marks
5 (a)	<b>B</b>	1

Qu.	Accept	Marks
5 (b)	<b>A</b>	1

Qu.	Accept	Marks
5 (c)	<b>D</b>	1

Qu.	Accept	Marks
5 (d)	<b>F</b>	1

Qu.	Accept	Marks
5 (e)	<b>E</b>	1

Qu.	Accept	Marks
5 (f)	<b>H</b>	1

Qu.	Accept	Marks	Notes
6 (a)	V	1	Accept T or tick ✓

Qu.	Accept	Marks	Notes
6 (b)	F	1	Accept X

Qu.	Accept	Marks	Notes
6 (c)	V	1	Accept T or tick ✓

Qu.	Accept	Marks	Notes
6 (d)	ND	1	Accept PM

Qu.	Accept	Marks	Notes
6 (e)	V	1	Accept T or tick ✓

Qu.	Accept	Marks	Notes
6 (f)	F	1	Accept X

Qu.	Accept	Marks	Notes
6 (g)	V	1	Accept T or tick ✓

Qu.	Accept	Marks	Notes
6 (h)	ND	1	Accept PM

Qu.	Accept	Marks
7 (a)	P	1

Qu.	Accept	Marks
7 (b)	O	1

Qu.	Accept	Marks
7 (c)	J	1

Qu.	Accept	Marks
7 (d)	J	1

Qu.	Accept	Marks
7 (e)	O	1

Qu.	Accept	Marks
7 (f)	P	1

Qu.	Accept	Marks
7 (g)	J	1

Qu.	Accept	Marks
7 (h)	O	1

Qu.	Accept	Marks	Notes
8 (a)	Un magazine a payé 2 millions d'euros à Wayne Rooney (et à Coleen McLoughlin) pour des <u>photos de leur mariage</u> (1) mais six fois <u>moins</u> pour les noces du <u>fil</u> de la <u>princesse Anne</u> (1)	2	Accept beaucoup d'argent Reject 'marriage' English spelling Accept princess

Qu.	Accept	Marks	Notes
8 (b)	le shopping, les sorties en boîte et les régimes (alimentaires).	3	Reject sorties t.c. Accept sorties pour danser

Qu.	Accept	Marks	Notes
8 (c)	Elles deviennent des hôteses et posent pour des calendriers.	2	

Qu.	Accept	Marks	Notes
8 (d)	violent/agressif	1	

Qu.	Accept	Marks	Notes
9 (a)	remplir (Spelling must be exact)	1	

Qu.	Accept	Marks	Notes
9 (b)	faut (Spelling must be exact)	1	

Qu.	Accept	Marks	Notes
9 (c)	font (Spelling must be exact)	1	

Qu.	Accept	Marks	Notes
9 (d)	mariée (Spelling must be exact)	1	

Qu.	Accept	Marks	Notes
9 (e)	peuvent (Spelling must be exact)	1	

Qu.	Accept	Marks	Notes
9 (f)	bonne (Spelling must be exact)	1	

Qu.	Accept	Marks	Notes
9 (g)	longues (Spelling must be exact)	1	

Qu.	Accept	Marks	Notes
9 (h)	adoptait (Spelling must be exact)	1	

Qu.	Accept	Marks	Notes
9 (i)	devenue (Spelling must be exact)	1	

Qu.	Accept	Marks	Notes
9 (j)	sera (Spelling must be exact)	1	



## Section B: Writing (Annotation of Scripts)

The following conventions will be used by examiners marking scripts when assessing **Content**:

✓	Point made
irr	Irrelevant material
rep	Repeated point
?	Lack of clarity

The ✓ will be placed in the body of the text. The 'irr', 'rep' and '?' will be placed in the margin.

Each question will be marked out of 35, consisting of 20 marks for Content (AO2) and 15 marks for Quality of Language (AO3).

### CONTENT

Marks	Criteria
17-20	<b>Very Good</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Response to the task is fully relevant with a good depth of treatment</li> <li>• Well-organised structure in a logical sequence</li> <li>• Points made are well expressed and justified</li> </ul>
13-16	<b>Good</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Response to the task is mostly relevant with some depth of treatment</li> <li>• Structure is generally well ordered</li> <li>• Points made are mostly well expressed and justified</li> </ul>
9-12	<b>Sufficient</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Response to the task is generally relevant, but treatment is often superficial</li> <li>• Reasonable structure with occasional lapses</li> <li>• Points not always clearly expressed and justification is only just sufficient</li> </ul>
5-8	<b>Limited</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limited response to the task with some relevant information conveyed</li> <li>• Limited evidence of structure</li> <li>• Points made sometimes difficult to understand and justification is weak</li> </ul>
1-4	<b>Poor</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limited response to the task with little relevant information conveyed</li> <li>• No real structure</li> <li>• Points difficult to understand and little or no justification</li> </ul>
0	The answer shows no relevance to the task set. A zero score will automatically result in a zero score for the answer as a whole

**QUALITY OF LANGUAGE****Range of Structures**

<b>Marks</b>	<b>Criteria</b>
5	Very good variety of grammatical structures used
4	Good variety of grammatical structures used
3	Some variety of grammatical structures used
2	Limited variety of grammatical structures used
1	Shows little grasp of grammatical structures
0	Shows no grasp of grammatical structures

**Range of Vocabulary**

<b>Marks</b>	<b>Criteria</b>
5	Wide range of appropriate vocabulary
4	A range of appropriate vocabulary
3	Some variety of appropriate vocabulary
2	Limited variety of appropriate vocabulary
1	Very little use of appropriate vocabulary
0	No appropriate vocabulary

**Accuracy**

<b>Marks</b>	<b>Criteria</b>
5	There may be inaccuracies, but these tend to occur in attempts at more complex structures
4	Largely accurate but with a few basic errors
3	Generally accurate but still with some basic errors
2	Basic errors are frequent
1	The number of errors makes comprehension difficult
0	Errors are such that communication is seriously impaired

It should be noted that the marks awarded for each of *Range of Vocabulary*, *Range of Structures* and *Accuracy* cannot be more than one band higher than the band awarded for *Content*.

## Possible content points

Below is a list of **possible** content points for each answer; it should be stressed that the list is not prescriptive nor exhaustive, but is illustrative of the points which could be made.

**10 A votre avis, quelle est la valeur du cinéma? Pourquoi est-ce que le cinéma est toujours si populaire dans la société actuelle?**

- to entertain
- to make people think
- to create a work of art
- to get the best out of the actors
- to be original
- good night out
- more effective than seeing a film at home
- escapism
- actors part of celebrity culture
- to admire the technical side of cinema.

**(35 marks)**

**11 Donnez votre opinion sur l'importance des vacances. Est-ce qu'il est question simplement de se relaxer en vacances? Pourquoi/pourquoi pas?**

- need to relax/combat stress
- enjoyment
- spend time with family
- active holidays healthy
- speak a new language
- try new food/customs
- opportunity to experience new culture
- meet new friends
- memories/shared experiences
- tourism is important economically.

**(35 marks)**

**12 Selon vous, quels sont les avantages et les dangers des portables?**

- Security reasons
- convenience
- fashion accessory
- encourages communication
- new technology allows access to internet etc.
- health dangers
- increase in crime (stolen phones)
- cost of calls
- causes road accidents
- nuisance to others eg in theatres.

**(35 marks)**